

UKR

КАРІТАС-СПЕС / РІЧНИЙ ЗВІТ 2021



КАРІТАС-СПЕС

Каріт

Плекаємо милосердну
любов і надію в діях

Побудова цивілізації любові,
справедливості і миру,
спрямована на припинення
бідності, сприяння
справедливості та
відновлення гідності кожної
людини в усіх регіонах України

Плекаємо
любов і на

Побудова цивілізації
справедливості і
спрямована на пр
бідності, сприяння
справедливості та
відновлення гідності
людини в усіх регіонах

СПЕС • СПЕС • СПЕС



тас

о милосердну
дію в діях

ізації любові,
і миру,
випинення

і кожної
ах України

тас

Редактор Тетяна Калініченко



Тас

о милосердну
адію в діях

лізації любові,
і миру,
рипинення
я

ті кожної
ах України

ЕС

ХТО МИ Є	5
КАРТА ОСЕРЕДКІВ	6
СЛОВО ПРЕЗИДЕНТА «КАРІТАС-СПЕС УКРАЇНА»	8
КЛЮЧОВІ ПОДІЇ ЮВІЛЕЙНОГО РОКУ	10
25 РОКІВ – ЧАС ПРИГАДАТИ НАШУ МІСІЙНІСТЬ	12
СТАЛІ ПРОГРАМИ	14
• Проекти національного офісу	16
• Структура національного офісу	18
• Діяльність «Карітас-Спес» Київсько-Житомирської Дієцезії	19
• Діяльність «Карітас-Спес» Львівської Архідієцезії	20
• Діяльність «Карітас-Спес» Кам'янець-Подільської Дієцезії	21
• Діяльність «Карітас-Спес» Одесько-Сімферопольської Дієцезії	22
• Діяльність «Карітас-Спес» Луцької Дієцезії	23
• Діяльність «Карітас-Спес» Мукачівської Дієцезії	24
• Діяльність «Карітас-Спес» Харківсько-Запорізької Дієцезії	25
РИСИ МИЛОСЕРДНОГО БОГА	26
CARITAS-ART	28
ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ	30
НАШІ ПАРТНЕРИ	32



Родина волонтерів на фестивалі «Всі разом за сім'ю». Київ. Червень 2021

ХТО МИ Є

Релігійна Місія «Карітас-Спес» Римсько-Католицької Церкви в Україні є членом «Карітас Європа» та входить до міжнародної конфедерації «Карітас Інтернаціоналіс». Загалом мережа «Карітас Інтернаціоналіс» – це 162 католицькі благодійні організації, які діють на кожному континенті.

Унікальністю Місії «Карітас-Спес» є сталі програми, які Місія впроваджує понад 25 років. Ми відкрили й підтримуємо дитячі будинки сімейного типу, соціальні центри та благодійні кухні, дитячі відпочинкові табори, будинки милосердя для самотніх літніх людей, дитячі садочки і світлиці, будинки для самотніх матерів із дітьми.

Крім сталих програм, протягом 25 років Місія веде проєктну діяльність, спрямовану на подолання бідності, відновлення соціальної справедливості й підтримку гідності кожної потребуючої людини в усіх регіонах України.

Наша місія

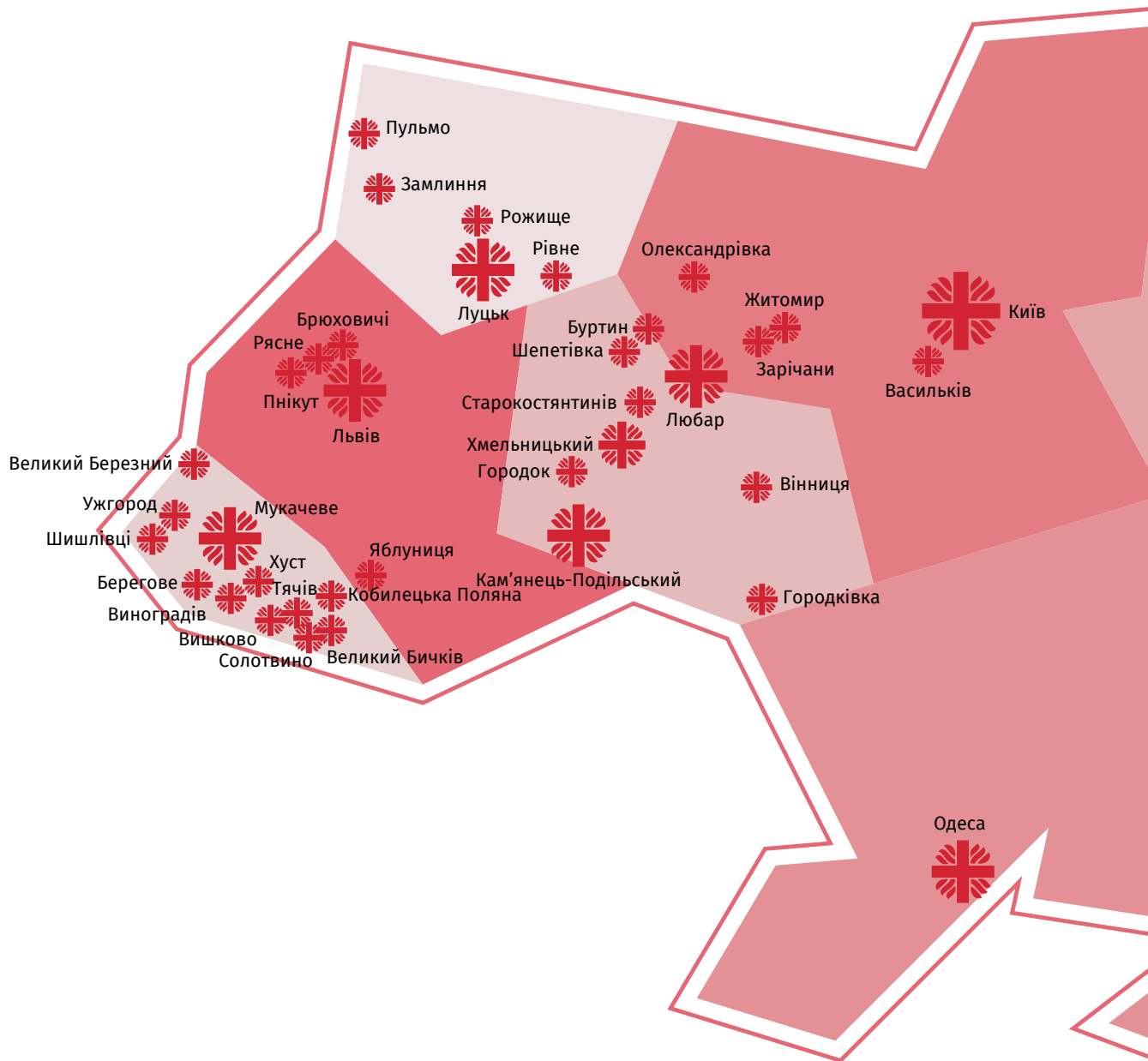
Плекати милосердну любов і надію в діях

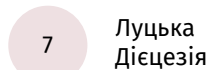
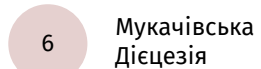
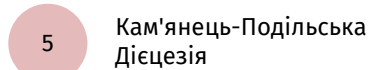
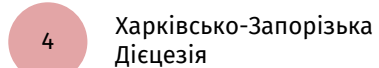
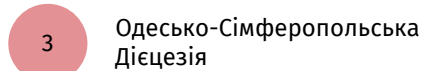
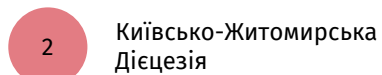
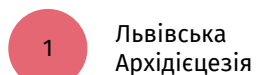
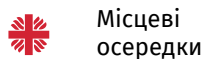
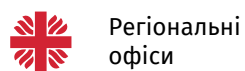
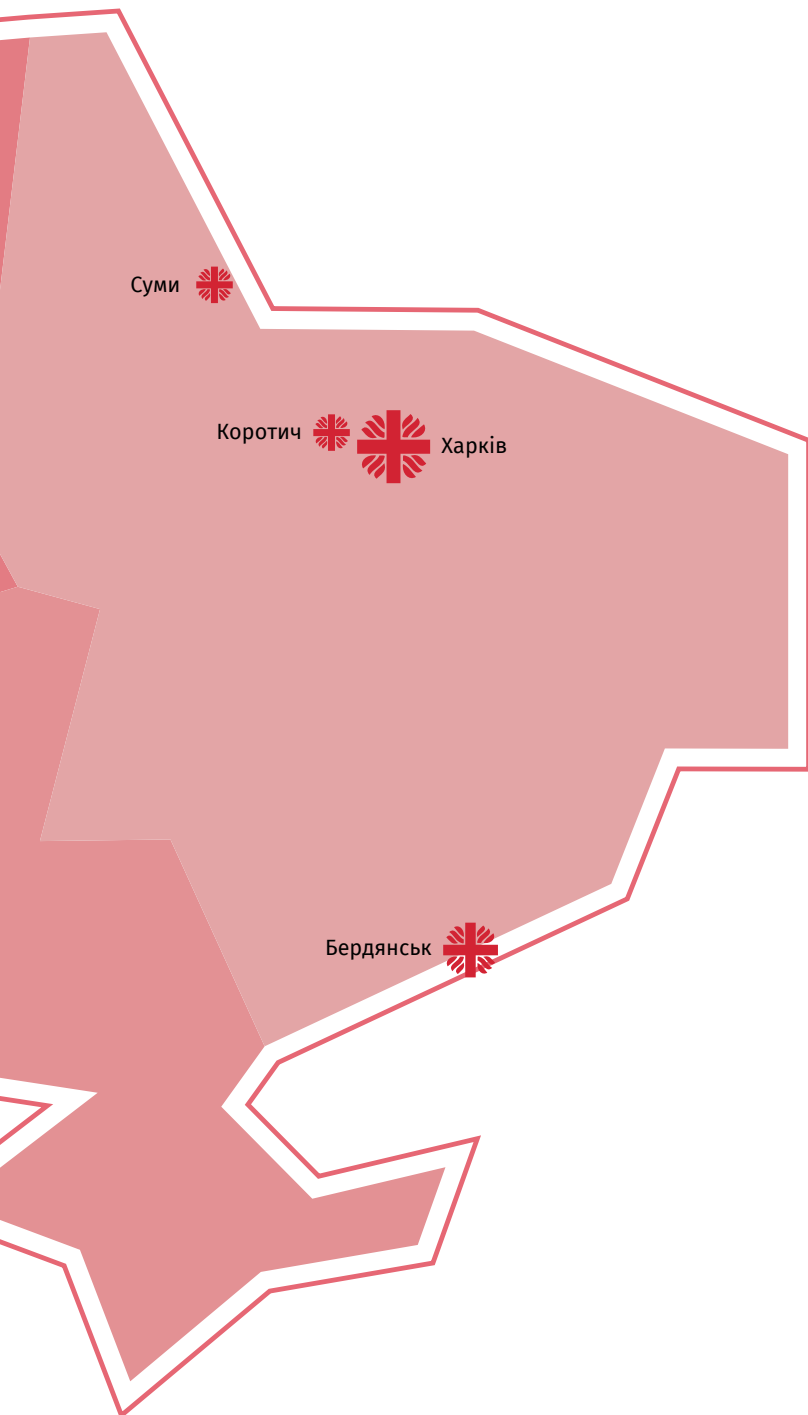
Наша візія

Побудова цивілізації любові, справедливості й миру, що дасть змогу подолати бідність, встановити справедливість і відновити гідність кожної людини в усіх регіонах України

Цінності

Пошана до людини, солідарність і субсидіарність





ЛЮБОВ. МИЛОСЕРДЯ. ПАРТНЕРСТВО. 25 РОКІВ НАДІЙНОСТІ

2021-й рік став для нас роком підсумків роботи за чверть століття. Ми ставили собі запитання: що нам вдалося, що стало добрим уроком? Від перших кроків, які робила організація, до розвитку напрямків і мережі нас підтримували наші партнери. Ми стали потужним благодійним гравцем, який декларує цінності Католицької Церкви через справи милосердя. І тільки завдяки підтримці й міжнародній солідарності «Карітас-Спес Україна» може огортати допомогою всю нашу державу.

Що нами керує? Усі ці роки нами рухає любов. Любов до Бога й людей, яка дає нам силу здійснювати наше служіння. Любов, яка наповнює нас і надає можливість побачити особистість біля себе Божими очима. Цією любов'ю пронизані всі наші дії і проєкти. Саме любов милосердна є тим, що відроджує в людях надію.

25 років діяльності – це нагода подякувати Господу й усім добродіям за допомогу, завдяки якій наше служіння стало можливим.

- **Отець Петро Жарковський**
Президент Місії «Карітас-Спес Україна»





«Єпископ Віталій Кривицький благословляє бездомного. Київ. Листопад 2021»

КЛЮЧОВІ ПОДІЇ ЮВІЛЕЙНОГО РОКУ

- ✓ **Перші збори Правління**
12 лютого 2021
- ✓ **Прийнято Стратегію до 2023 року**
- ✓ **Друге засідання Правління**
20 жовтня 2021
- ✓ **Проведено стратегічну сесію для директорів осередків**
- ✓ **Затверджено Положення про керівні органи**
- ✓ **Затверджена Процедура зворотного зв'язку**
- ✓ **Затверджена Політика Волонтерів**
- ✓ **Затверджена Політика Моніторингу**
- ✓ **Прийняте рішення про створення Благодійного Фонду**
- ✓ **Затверджена нова організаційна структура**
- ✓ **Пройдена перевірка управлінських стандартів CI**
22 квітня 2021
- ✓ **Фестиваль «Усі разом за сім'ю»**
5-6 червня 2021
- ✓ **Завершено ремонт Дому святого Йосипа (шелтеру для постраждалих від сімейного насилля)**
25 червня 2021

- ✓ **Візит делегації «Карітас Європа» у складі президента Міхаеля Ландау та генеральної секретарки Марії Ниман до Національного офісу КСУ**
29 липня 2021
- ✓ **Розроблено низку посадових інструкцій для штатних працівників Національного офісу**
серпень 2021
- ✓ **Візит до Національного офісу Голови Конференції Єпископату РКЦ в Україні Архієпископа Мечислава Мокшицького**
8 вересня 2021
- ✓ **Внесені зміни та затверджено новий Статут**
вересень 2021
- ✓ **Надано притулок для біженців із Афганістану**
20 вересня 2021
- ✓ **Презентація благодійного проєкту «Карітас-Арт»**
25 вересня 2021
- ✓ **Святкування 25-річчя «Карітас-Спес Україна»**
25 вересня 2021
- ✓ **III Всеукраїнський суспільний форум «Довіра. Партнерство. Результати»**
25 листопада 2021
- ✓ **Звітування про роботу Місії перед Конференцією Єпископату РКЦ в Україні**
26-27 листопада 2021
- ✓ **Завершено трирічний проєкт «Зміцнення місцевої самоорганізації та громадської активності»**
31 грудня 2021
- ✓ **Розквіт волонтерських осередків в Луцьку (Луцька дієцезія РКЦ) та Рясному (Львівська архідієцезія РКЦ)**
- ✓ **Після карантину відновили відпочинкові табори для дітей**
літо 2021
- ✓ **Працівники в усіх осередках «Карітас-Спес» пройшли навчання з забезпечення**
- ✓ **Провели акції до V Всесвітнього дня бідних**
9 вересня 2021

25 РОКІВ – ЧАС ПРИГАДАТИ НАШУ МІСІЙНІСТЬ

25 років – це привід тішитися ювілеєм і дякувати Господу за цей час. Ми підбиваємо підсумки і бачимо, що є чому радіти. Але в самій нашій назві є головне завдання – виконувати місію. Коли ми розпочинали нашу діяльність із наметового табору для дітей, навіть не могли подумати, що за 25 років матимемо стільки різних напрямків допомоги.

Бог нам дав набагато більше, ніж ми просили. Сьогодні можемо сміливо сказати, що ми захоплюємося тим, що Господь вчинив. Він творить чудеса через нашу Місію, але для нас важливо в ділах милосердя не забути «давати» людям Бога. Бо зараз багато робиться «добра» без Бога. Але ми працюємо не для того, щоб нами захоплювались, а щоб врятувати світ.

Колись Папа Бенедикт XVI сказав: «Творіть добро з Богом, а все матеріальне додасться». Бог нам постійно посилає добрих людей і з України, і з-за кордону. Дякуючи цим добродіям, постали всі наші центри, будинки і всі програми та проєкти. Все це подароване нам Богом. Так, ми працювали, ми трудилися, але з нами співтворила все це Божа благодать. Тому я не втомлююсь пригадувати кожному, хто причетний до «Карітас-Спес Україна», що це Місія, яка показує милосердя Бога, і через діла милосердя веде до спасіння душі.

- **Єпископ Станіслав Широкоградюк**
Голова Правління «Карітас-Спес Україна»





25 вересня 2021 р. Релігійна місія «Карітас-Спес Україна» святкувала своє 25-річчя. На святкування прибули партнери Місії з-за кордону та зі всієї України, єпископи та священники РКЦ, а також люди, які в різний час були або залишаються працівниками чи волонтерами Місії.

СТАЛІ ПРОГРАМИ

* ПІДРАХУНКИ СТАНОМ НА 2021 РІК

1992

СОЦІАЛЬНІ ЦЕНТРИ ТА БЛАГОДІЙНІ КУХНІ

Кількість: 5 соціальних центрів,
16 благодійних їдалень

Роздано 233 610 обідів

Охоплено клієнтів соціальних центрів: 2
968 осіб

Роздано 90 тонн гуманітарної допомоги

Програма діє з 1992 року

1996

ДИТЯЧІ БУДИНКИ СІМЕЙНОГО ТИПУ (ДБСТ)

Кількість: 16

Охоплено: 144 дітей

Програма діє з 1996 року

ДИТЯЧІ ВІДПОЧИНКОВІ ТАБОРИ

Кількість: 6

Спроможність охопити 3000
дітей (у 2020 році програма не
була запущена)

Програма діє з 1996 року



1997**ОСЕРЕДКИ ДЛЯ САМОТНІХ
ЛІТНІХ ЛЮДЕЙ, ЩО ПОТРЕБУЮТЬ
ПОСТІЙНОЇ ОПІКИ («БУДИНКИ
МИЛОСЕРДЯ»)**

Кількість: 2

Охоплено: 30 старших осіб

Програма діє з 1997 року

1998**СТУДЕНТСЬКІ ГУРТОЖИТКИ
ТА СТИПЕНДІАЛЬНІ ПРОГРАМИ**

Кількість: 5

Охоплено: 141 студент

Стипендіатів: 77

Програма діє з 1998 року

2003**ДИТЯЧІ САДОЧКИ ТА СВІТЛИЦІ**

Кількість: 17

Охоплено: 928 дітей

Програма діє з 2003 року

2011**БУДИНКИ ДЛЯ САМОТНІХ
МАТЕРІВ З ДІТЬМИ**

Кількість: 2

Охоплено: 15 матерів, 27 дітей

Програма діє з 2011 року

ПРОЄКТИ НАЦІОНАЛЬНОГО ОФІСУ

«ПОСИЛЕННЯ МІСЦЕВОЇ САМООРГАНІЗАЦІЇ ТА ГРОМАДЯНСЬКОЇ АКТИВНОСТІ В УКРАЇНІ»

- ✓ Подано 97 ідей. Підтримано 40 проєктів.
Залучено 586 учасників
- 💰 Бюджет: 165 000,00 євро
Донор: Renovabis

«ПРОГРАМА ПІДТРИМКИ РОБОТИ «КАРІТАС-СПЕС» ДЛЯ ПОТРЕБУЮЧИХ ДІТЕЙ ТА МОЛОДІ В УКРАЇНІ»

- ✓ Охоплено: 725 дітей. Проведено 30
молодіжних заходів в 7 дієцезіях РКЦ
- 💰 Бюджет: 215 000,00 євро
Донор: Renovabis, Kindermissionswerk,
Wilfried und Martha Ensinger Stiftung

«СИСТЕМА СОЛІДАРНОСТІ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО РОЗВИТКУ (ODSS)»

- ✓ Реформа Статуту КСУ і структури НО
КСУ. Збори Правління. Впровадження
етичних норм у мережі КСУ. Розробка
системи реагування на скарги
- 💰 Бюджет: 14 000,00 євро
Донор: CRS

«ПІДТРИМКА КИЇВСЬКОЇ ПРОГРАМИ «КУХНЯ ДЛЯ БЕЗДОМНИХ»

- ✓ Надано понад 20 000 гарячих обідів.
Охоплено: 9600 бенефіціарів
- 💰 Бюджет: 4 000,00 євро
Донор: Paderborn, Zespół Pomocy
Kościołowi na Wschodzie

«РЕМОНТ БУДИНКУ СВЯТОГО ЙОСИПА»

- 💰 Бюджет: 230 627,26 євро
Донор: приватна особа (Німеччина)

«ПІДТРИМКА ДБСТ У С. ПНІКУТ»

- ✓ Закупівля 25 ноутбуків для дітей
- 💰 Бюджет: 13 000,00 євро
Донор: H. Stepic CEE Charity

АКЦІЯ «ЗИМОВЕ ВЗУТТЯ ДІТЯМ»

- ✓ Надано 296 пар зимового взуття
- 💰 Бюджет: 13 850,00 євро
Донор: Wilfried und Martha Ensinger
Stiftung, Hilfswerk Lichtenstein, Anna Lutz,
Bernadette Schweiger, Brigitte Römpf,
KEB, Franz Reitbauer

«ПІДТРИМКА РИМСЬКО-КАТОЛИЦЬКИХ СВЯЩЕННИКІВ»

- ✓ Проведено 44 григоріанські служби. Відремонтовано каплицю при Домі святого Йосипа у Василькові
- 💰 Бюджет: 29 820,00 євро
Донор: Kirche in Not

«БУДІВНИЦТВО ІНКЛЮЗИВНОГО КОРПУСУ ДЛЯ ЛЮДЕЙ ІЗ РІЗНИМИ ФОРМАМИ ІНВАЛІДНОСТІ (С. ЗАРІЧАНИ, КОРПУС 10)»

- 💰 Бюджет: 50 000,00 євро
Донор: Diözese Rottenburg-Stuttgart

АКЦІЯ «РІЗДВЯНИЙ АНГЕЛ»

- ✓ Охоплення: 210 дітей отримали подарунки
Донор: kleine herzen

«ПІДТРИМКА ДІТЕЙ У ДИТЯЧИХ БУДИНКАХ СІМЕЙНОГО ТИПУ ТА БАГАТОДІТНИХ РОДИН»

- ✓ Охоплено: 11 ДБСТ, 3 родини
- 💰 Бюджет: 31 101,00 євро
Донор: kleine herzen

«РОЗВИТОК ВОЛОНТАРІАТУ Й СИСТЕМИ МОНІТОРИНГУ»

- ✓ Створені профільні політики. Залучений фахівець з моніторингу та оцінки. Проведено 2 акції та фестиваль
- 💰 Бюджет: 25 000,00 євро
Донор: Caritas Austria

«ПІДТРИМКА СТУДЕНТІВ»

- ✓ Охоплено: 13 студентів
- 💰 Бюджет: 8 300,00 євро
Донор: Wilfried und Martha Ensinger Stiftung, Crossing Borders

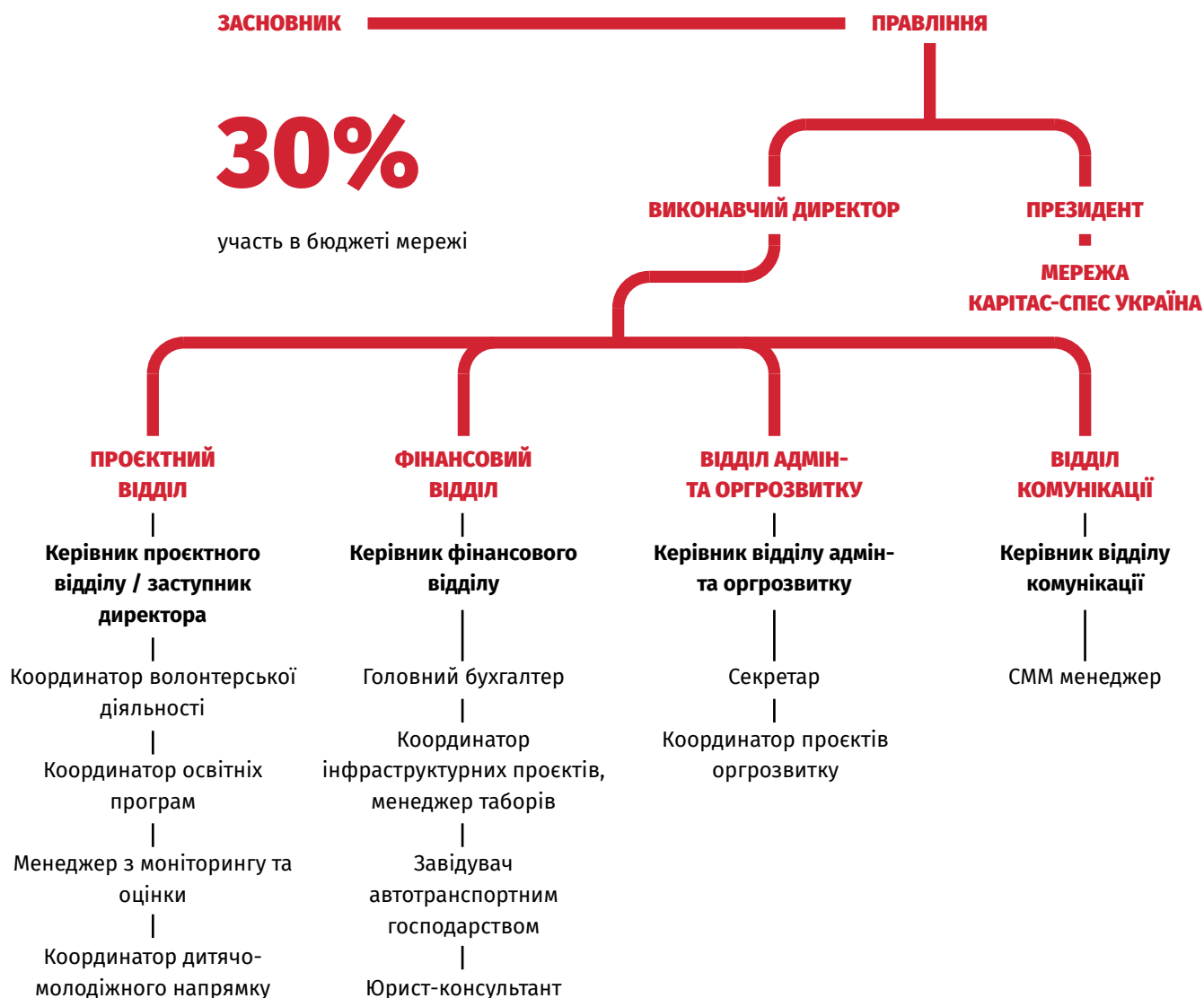
АКЦІЯ «ФЕНІЛКЕТОНУРІЯ»

- ✓ Надано: 79 продуктивних наборів
- 💰 Бюджет: 3 000,00 євро
Донор: Wilfried und Martha Ensinger Stiftung

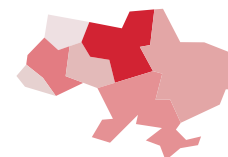
«ПІДТРИМКА В'ЯЗНІВ КОНЦТАБОРІВ ІІ СВІТОВОЇ ВІЙНИ»

- ✓ Охоплено 22 особи
- 💰 Бюджет: 7 270,00 євро
Донор: Maximilian Kolbe Werk

СТРУКТУРА НАЦІОНАЛЬНОГО ОФІСУ



ДІЯЛЬНІСТЬ «КАРІТАС-СПЕС» КИЇВСЬКО-ЖИТОМИРСЬКОЇ ДІЄЦЕЗІЇ



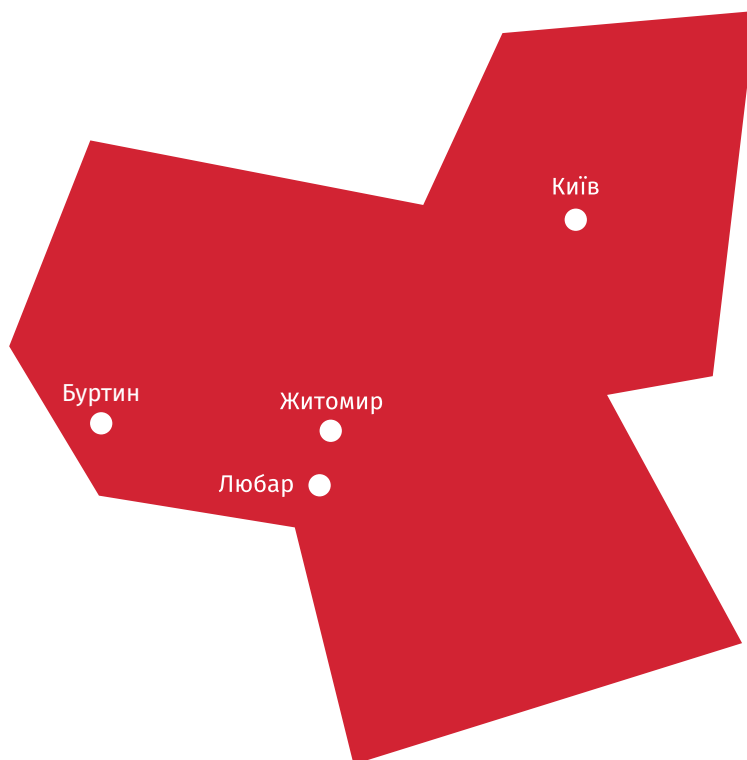
Директор — о. Віталій Умінський

1%

участь в бюджеті мережі

4

осередки



Дитячі садочки: **50 осіб**

Світлиці: **39 осіб**

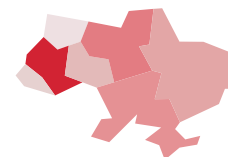


Благодійна кухня:
11 000 клієнтів в рік



Медичні центри:
700 клієнтів в рік

ДІЯЛЬНІСТЬ «КАРІТАС-СПЕС» ЛЬВІВСЬКОЇ АРХІДІЄЦЗІЇ



Директор — о. В'ячеслав Дорош

12%

участь в бюджеті мережі

4

осередки



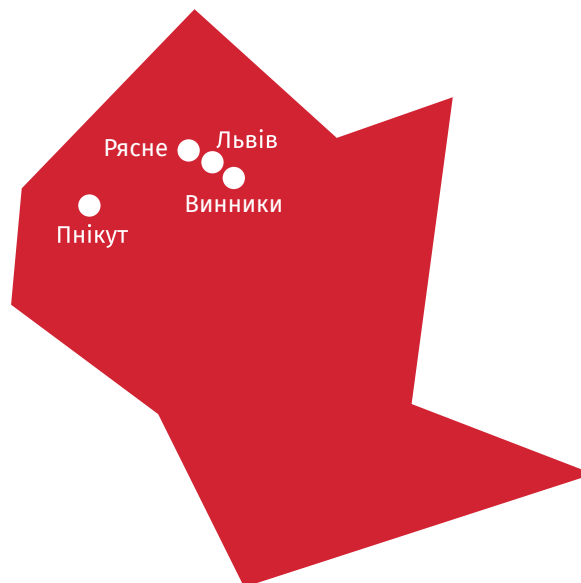
Дитячі будинки: **4**
40 дітей



Дитячий садочок: **60 дітей**



Благодійна кухня: **>30 000 обідів на рік**

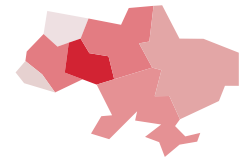


Центр для бездомних: **40 клієнтів**



Будинок для літніх: **30 осіб**

ДІЯЛЬНІСТЬ «КАРІТАС-СПЕС» КАМ'ЯНЕЦЬ-ПОДІЛЬСЬКОЇ ДІЄЦЕЗІЇ



Директор — о. Габріель Сухарський

1%

участь в бюджеті мережі

7

осередків



Дитячий будинок:
10 дітей



Будинок для літніх:
55 осіб

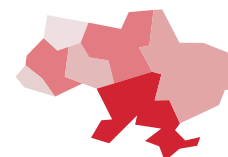


Світлиця: **14 дітей**



Медичний кабінет:
700 медичних послуг на рік

ДІЯЛЬНІСТЬ «КАРІТАС-СПЕС» ОДЕСЬКО-СІМФЕРОПОЛЬСЬКОЇ ДІЄЦЕЗІЇ



Директор — о. Пйотр Росохацкі

7%

участь в бюджеті мережі

3

осередки



Соціальний центр:

5 тис. осіб



Родинний центр:

300 родин



Світлиця:

120 осіб

Одеса

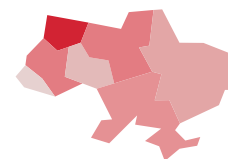
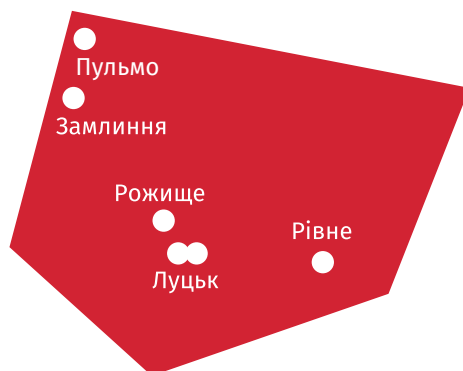


ДІЯЛЬНІСТЬ «КАРІТАС-СПЕС» ЛУЦЬКОЇ ДІЄЦЕЗІЇ

Директор — о. Роман Бурник

1%

участь в бюджеті мережі



6

осередків



Дитячі табори: **2**
100 осіб

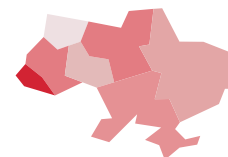


Студентський гуртожиток:
4 особи



Благодійна кухня:
3 700 обідів
12 197 кг гігієнічних товарів

ДІЯЛЬНІСТЬ «КАРИТАС-СПЕС» МУКАЧІВСЬКОЇ ДІЄЦЕЗІЇ



Директор — Федір Феєр

37%

участь в бюджеті мережі

16

осередків



Світлиця:
16 дітей



Дитячі садочки: **11**
604 дитини



Дитячі будинки: **4**
29 дітей



Гуртожитки студентські: **5**
148 студентів



Реабілітаційні центри: **3**
22 тис. клієнтів в рік



Благодійна кухня:
172 тис. клієнтів в рік



Будинок для літніх: **2**
24 особи



Соціальний центр:
30 постійних клієнтів

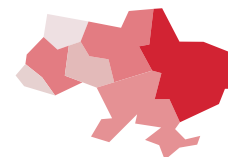


Школа:
68 дітей



Шкільні автобуси: **6**
70 дітей

ДІЯЛЬНІСТЬ «КАРІТАС-СПЕС» ХАРКІВСЬКО-ЗАПОРІЗЬКОЇ ДІЄЦЕЗІЇ



Директор — о. Войцех Стасевич

3

осередки

Суми

Харків

Коротич

11%

участь в бюджеті мережі

Бердянськ



Дитячий табір:
200 осіб



Центри для матерів: **2**
15 матерів, 27 дітей



Благодійна кухня:
21 550 гарячих обідів за рік



Соціальні центри: **2**
2600 осіб на рік
21 868 медичних послуг на рік



Дитячі садочки:
25 дітей

РИСИ МИЛОСЕРДНОГО БОГА

Якщо дивитися на літню людину, в зморшках на її обличчі легко можна прочитати її долю. Риси на обличчі віддзеркалюють посмішку або сум, терпіння або умиротворення, яке супроводжує людину на дорозі життя. Кожен досвід знаходить своє відображення в рисах людини.



Під час свята для дітей з ДБСТ. с. Зарічани. Вересень 2021

Цього року наша Місія святкує своє 25-річчя. В людському досвіді цей вік супроводжується народженням, вихованням дітей та першими проявами стабільності.

Для нас цей час супроводжується плеканням проєктів, які розпочалися на початках заснування Місії, та народженням нових. Крім того, ми продовжуємо розвивати мережу, підтримувати наші локальні осередки, розвивати стандарти менеджменту та розбудовувати партнерство.

Хочеться вірити, що святкування 25-річчя заснування Місії дасть змогу подивитися не лише в обличчя минулого досвіду, але й дозволить поглянути у вічі майбутнього, щоб спільно розпізнати, чого очікує від нас Господь в перспективі наступних років. Допомогою в цьому стане стратегічна сесія, яка дозволить оцінити та запланувати реалізацію нашої Місії на найближчі 3 роки.

Переконаний, що наше завзяття, з яким несемо служіння Церкви, в перспективі відобразить на нашому обличчі риси Милосердного Господа.

- **о. В'ячеслав Гриневич SAC**
Генеральний Секретар Місії «Карітас-Спес Україна»



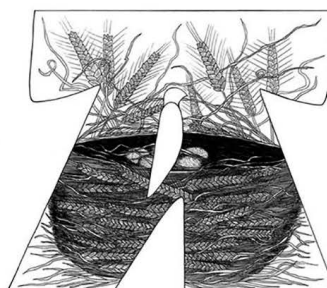
CARITAS-ART



2021 рік подарував нам CARITAS-ART — це мистецький проєкт, в якому митці привертають увагу до суспільних проблем і до людини в потребі. Місія «Карітас-Спес» в своїй назві презентує 11 напрямків благодійності, яку здійснює впродовж 25 років.

11 митців обрали для себе одну з 11 літер CARITAS-SPES та в її контурах представили обраний вид допомоги, стаючи амбасадорами цього напрямку. Образність і форми, які подають митці, представляють шлях виходу з потреби. В цьому звіті презентуємо промальовані літери з подякою митцям, які творять мистецтво благодійності.

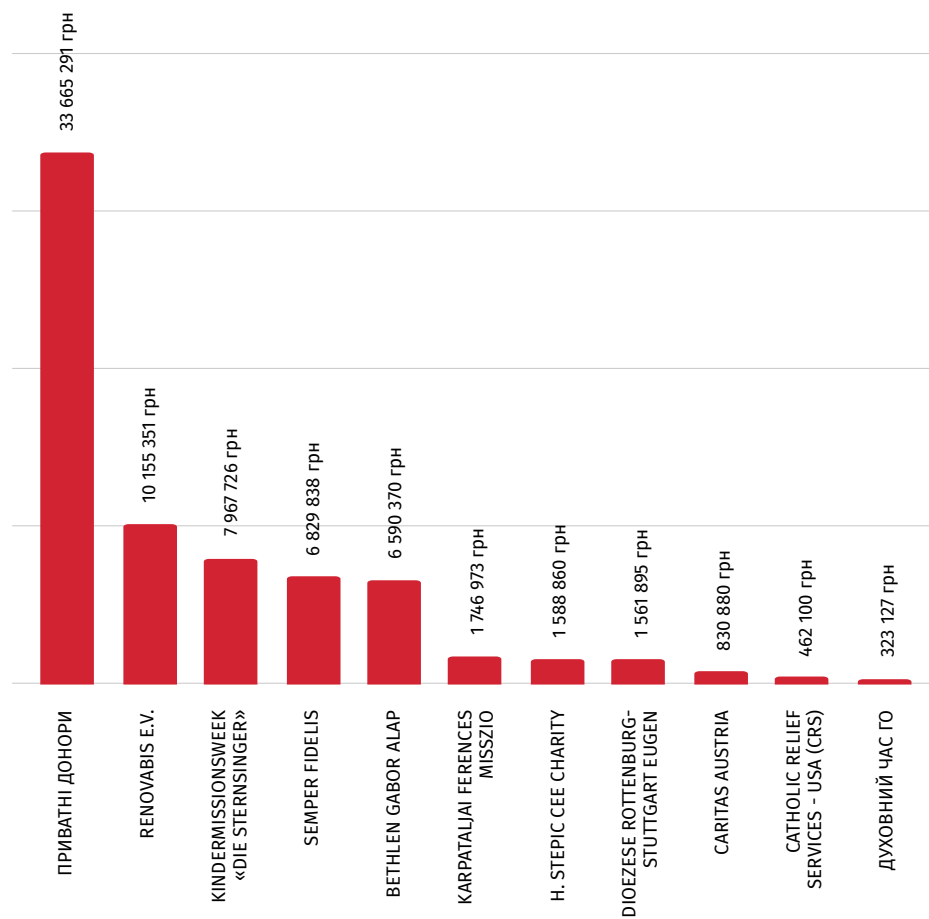
Більше читайте на сайті: caritas-art.org



ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ

НАДХОДЖЕННЯ

71 722 411 ГРН НА РІК

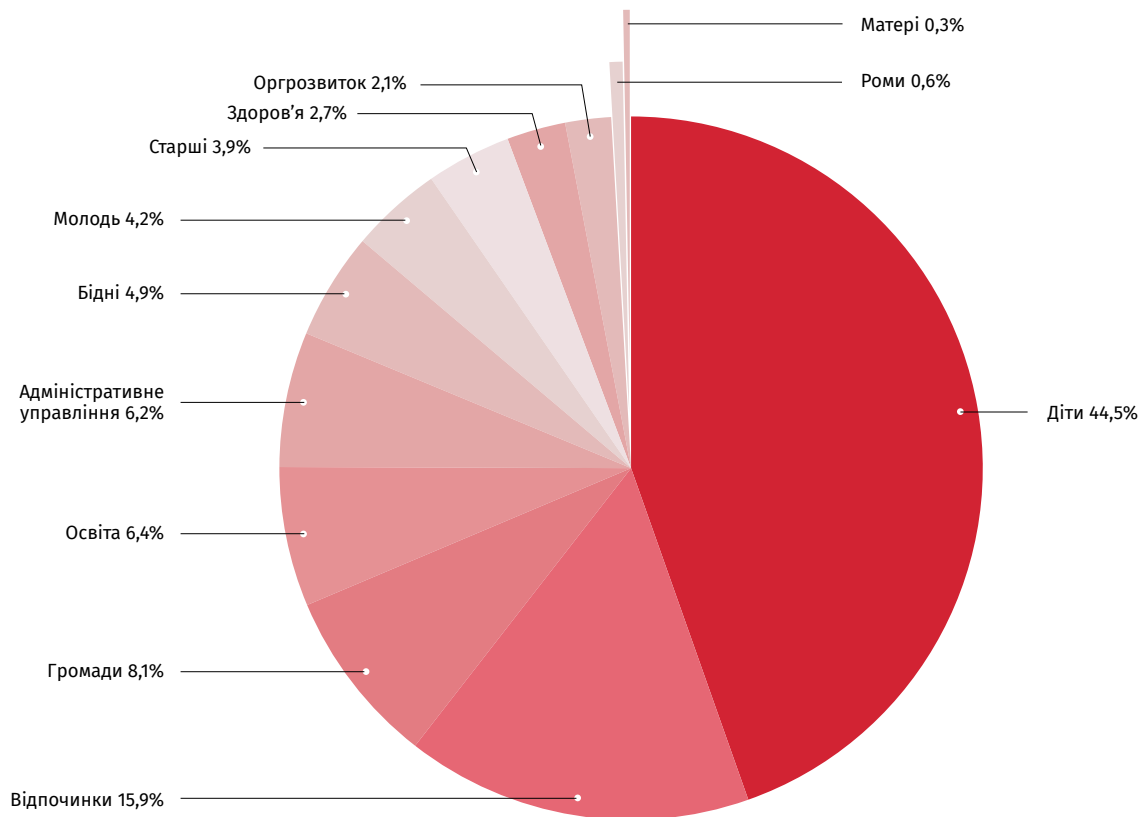


ВИТРАТИ «КАРІТАС-СПЕС УКРАЇНА»**89 095 471 ГРН НА РІК**

Залишок коштів на 01.01.2021 — 29 944 987 грн

Залишок коштів на 30.12.2021 — 12 571 927 грн

Балансова вартість основних засобів на 31.12.2021 — залишкова 76 506 300 грн



НАШІ ПАРТНЕРИ



Релігійна Місія «Карітас-Спес» Римсько-Католицької Церкви в Україні висловлює вдячність нашим партнерам, донорам, приватним меценатам, вітчизняним і закордонним фондам, а також благодійним місіям, які допомагають нам надавати благодійну допомогу, працюючи в усіх згаданих вище напрямках. Запрошуємо до співпраці в рамках чинних і нових проєктів.